

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► **B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1447/2002

av den 8 augusti 2002

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1408/2002 vad avser medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa spannmålsprodukter med ursprung i Ungern

(EGT L 213, 9.8.2002, s. 8)

Rättad genom:

► **C1** Rättelse, EGT L 234, 31.8.2002, s. 56 (1447/2002)



KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1447/2002

av den 8 augusti 2002

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1408/2002 vad avser medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa spannmålsprodukter med ursprung i Ungern

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1408/2002 av den 29 juli 2002 om fastställande av medgivanden i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbruksmedgivanden enligt Europaavtalet med Ungern⁽¹⁾, särskilt artikel 1.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 1408/2002 har gemenskapen för varje regleringsår fastställt tullfria importtullkvoter för 600 000 ton vete och blandsäd av vete och råg, finmalet mjöl av vete eller av blandsäd av vete och råg, krossgryn och grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete, krossgryn och grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vanligt vete och spält eller pelletter av vete, respektive 450 000 ton annan majs än utsädesmajs, annan utsädesmajs än hybridmajs, finmalet mjöl av majs, krossgryn och grovt mjöl av majs eller pelletter av majs.
- (2) För att importen av de spannmålsprodukter som omfattas av dessa tullkvoter skall skötas rätt och inte ske i spekulativt syfte bör importlicenser utfärdas för denna import. Dessa licenser bör inom ramen för fastställda kvantiteter utfärdas efter ansökan av de berörda aktörerna, och om så blir nödvändigt, efter fastställande av en nedsättningskoefficient för de kvantiteter som angivits i ansökan.
- (3) För att säkra god förvaltning av kvoterna är det lämpligt att utfärda föreskrifter om tidsfrister för inlämnande av ansökningar om licens liksom om de uppgifter som skall ingå i ansökan och i licenserna.
- (4) För att ta hänsyn till leveransvillkoren bör importlicenserna gälla från och med dagen för utfärdandet till och med slutet av månaden efter den månad då licenserna utfärdades.
- (5) För att säkra en effektiv förvaltning av kvoterna är det lämpligt att medge undantag från kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2299/2001⁽³⁾, vad gäller möjligheterna att överlåta licenser och den tolerans som kan tillåtas för kvantiteter som övergår till fri omsättning.
- (6) För att kvoterna skall förvaltas väl är det nödvändigt att den säkerhet som skall ställas för importlicenserna fastställs på en relativt hög nivå genom undantag från artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 av den 23 maj 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1322/2002⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ EGT L 205, 2.8.2002, s. 9.

⁽²⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 308, 27.11.2001, s. 19.

⁽⁴⁾ EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽⁵⁾ EGT L 194, 23.7.2002, s. 22.

▼B

- (7) Det är viktigt med ett snabbt och ömsesidigt informationsutbyte mellan kommissionen och medlemsstaterna om vilka kvantiteter som omfattas av ansökningar och vilka kvantiteter som importeras.
- (8) Eftersom rådets förordning (EG) nr 1727/2000 har ersatts med förordning (EG) nr 1408/2002 bör kommissionens förordning (EG) nr 2511/2000⁽¹⁾ om tillämpningsföreskrifter för den förstnämnda förordningen upphöra att gälla.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i den här förordningen är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För import av vete och blandsäd av vete och råg, KN-nummer 1001, mjöl av vete eller av blandsäd, KN-nummer 1101, krossgryn och grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete, KN-nummer 1103 11 10, krossgryn och grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vanligt vete och spält, KN-nummer 1103 11 90, och pelletar av vete, KN-nummer 1103 20 60, med ursprung i Ungern som beviljats tullfrihet vid import inom ramen för tullkvot med löpnummer 09.4779, enligt förordning (EG) nr 1408/2002, skall det krävas importlicens utfärdad enligt bestämmelserna i den här förordningen.

2. För import av annan utsädesmajs än hybridmajs, KN-nummer 1005 10 90, annan majs än utsädesmajs, KN-nummer 1005 90 00, finmalet mjöl av majs, KN-nummer 1102 20, krossgryn och grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs, KN-nummer 1103 13, och pelletar av majs, KN-nummer 1103 20 40, med ursprung i Ungern som beviljats tullfrihet vid import inom ramen för tullkvot med löpnummer 09.4780, enligt förordning (EG) nr 1408/2002, skall det krävas importlicens utfärdad enligt bestämmelserna i den här förordningen.

3. Produkterna som anges i punkterna 1 och 2 skall övergå till fri omsättning när ett av följande dokument företes:

- a) Varucertifikat EURO.1 utfärdat av Ungern enligt bestämmelserna i protokoll 4 till det Europaavtal enligt vilket det upprättas ett associationsavtal mellan gemenskapen och Ungern⁽²⁾.
- b) En försäkran som utfärdats av exportören enligt samma protokoll.

Artikel 2

1. Ansökningarna om importlicens skall inlämnas till de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna senast kl. 13.00 (lokal tid Bryssel) den andra måndagen varje månad.

Varje licensansökan skall avse en kvantitet som inte får överstiga den kvantitet som under det berörda regleringsåret är tillgänglig för import av produkten i fråga.

2. Samma dag skall de behöriga myndigheterna, enligt förlagan i bilaga I, meddela kommissionen den totala summan av de kvantiteter som angivits i ansökningarna om importlicens, senast kl. 18.00 (lokal tid Bryssel) via faxnummer (32 2) 295 25 15.

Denna anmälan skall göras separat från den som görs för andra ansökningar om importlicenser för spannmål.

3. Om de kvantiteter som avses i punkt 2 tillsammans med summan av de kvantiteter som beviljats för varje berörd produkt sedan regleringsårets början, överstiger kvoten för det berörda regleringsåret, skall kommissionen senast den tredje arbetsdagen efter det att ansökningarna lämnades in, fastställa en nedsättningskoefficient för de kvantiteter som omfattas av ansökningarna enligt punkt 2.

⁽¹⁾ EGT L 289, 16.11.2000, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 347, 31.12.1993, s. 2.

▼B

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 skall licenserna utfärdas den femte arbetsdagen efter det att ansökan lämnades in. Senast klockan 18 belgisk tid samma dag som licenserna utfärdas skall de behöriga myndigheterna per fax meddela kommissionen summan av de kvantiteter för vilka importlicens utfärdats den dagen.

Artikel 3

Vid registreringen av de kvantiteter som importeras inom de kvoter som avses i artikel 1.1 och 1.2 skall kommissionen tillämpa de jämförelsekoefﬁcienter som framgår av bilaga II. De kvantiteter som anges i varje ansökan om licens för en viss produkt skall multipliceras med den koefﬁcient som hänför sig till produkten i fråga.

Artikel 4

Enligt artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000 skall licensens giltighetstid räknas från och med dagen för det faktiska utfärdandet.

Genom undantag från artikel 6.1 i förordning (EG) nr 1162/95 skall importlicenserna vara giltiga till och med slutet av månaden efter den månad då licenserna utfärdades.

Artikel 5

Genom undantag från artikel 9 i förordning (EG) nr 1291/2000 får de rättigheter som följer med importlicenser inte överlåtas.

Artikel 6

Genom undantag från artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 1291/2000 får den kvantitet som övergår till fri omsättning inte överstiga den som anges i fält 17 och 18 i importlicensen. Följaktligen skall siffran ”0” anges i fält 19 i licensen.

Artikel 7

Ansökningarna om importlicens och importlicenserna skall innehålla följande:

- a) I fält 8 ursprungslandets namn.
- b) I fält 20 en av följande uppgifter:

Reglamento (CE) n° 1408/2002

Forordning (EF) nr. 1408/2002

Verordnung (EG) Nr. 1408/2002

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1408/2002

Regulation (EC) No 1408/2002

Règlement (CE) n° 1408/2002

Regolamento (CE) n. 1408/2002

Verordening (EG) nr. 1408/2002

Regulamento (CE) n.º 1408/2002

Asetus (EY) N:o 1408/2002

Förordning (EG) nr 1408/2002

- c) I fält 24, uppgiften ”tullfrihet”.

Artikel 8

Genom undantag från artikel 10 a och 10 b i förordning (EG) nr 1162/95 skall säkerheten vara 30 euro per ton för de importlicenser som avses i den här förordningen.

▼B*Artikel 9*

1. Förordning (EG) nr 2511/2000 skall upphöra att gälla.
2. Vid tillämpningen av artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1408/2002 skall de kvantiteter durumvete och vanligt vete som importeras enligt förordning (EG) nr 2511/2000 från och med den 1 juli 2002 räknas in i de kvantiteter som importeras inom kvot 09.4779.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Genom undantag från artikel 2.1 skall de första ansökningarna om importlicenser enligt den här förordningen lämnas in första måndagen efter det datum då förordningen trädde i kraft.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.



BILAGA I

Förlaga till det meddelande som avses i artikel 2.2

Importkvoter som genom förordning (EG) nr 1408/2002 öppnats för vete och bearbetade produkter samt majs och bearbetade produkter med ursprung i Republiken Ungern

Kvot	Produkt	KN-nummer	Ansökt kvantitet (ton)
Vete och bearbetade produkter (09.4779)	Durumvete	1001 10 00	
	Vete samt blandsäd av vete och råg	► C1 1001 90 ◀	
	Finmalet vetemjöl	1101 00 11 1101 00 159100 1101 00 159130 1101 00 159150 1101 00 159170 1101 00 159180 1101 00 159190	
	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete	1103 11 1092 1103 11 1094 1103 11 1099	
	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vanligt vete och spält	1103 11 9092 1103 11 9098	
	Vetepelletar	1103 20 60	
Majs och bearbetade produkter (09.4780)	Annan utsädesmajs än hybridmajs	1005 10 90	
	Annan majs än utsädesmajs	1005 90 00	
	Finmalet mjöl av majs	1102 20 1092 1102 20 1094 1102 20 9092	
	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs	1103 13 1091 1103 13 1093 1103 13 1095 1103 13 9091	
	Majspelletar	1103 20 40	



BILAGA II

Jämförelsekoefficienter som avses i artikel 3

Importkvoter som genom förordning (EG) nr 1408/2002 öppnats för vete och bearbetade produkter samt majs och bearbetade produkter med ursprung i Republiken Ungern

Kvot	Produkt	KN-nummer	Koefficient
Vete och bearbetade produkter (09.4779)	Durumvete	1001 10 00	1
	Vete samt blandsäd av vete och råg	► C1 1001 90 ◀	1
	Finmalet vetemjöl	1101 00 11	1,37
		1101 00 159100	1,37
		1101 00 159130	1,28
		1101 00 159150	1,18
		1101 00 159170	1,09
		1101 00 159180	1,02
		1101 00 159190	1
	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av durumvete	1103 11 1092	1,50
		1103 11 1094	1,34
		1103 11 1099	1,26
	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av vanligt vete och spält	1103 11 9092	1,37
		1103 11 9098	1,28
	Vetepelletar	1103 20 60	1,02
Majs och bearbetade produkter (09.4780)	Annan utsädesmajs än hybridmajs	1005 10 90	1
	Annan majs än utsädesmajs	1005 90 00	1
	Finmalet mjöl av majs	1102 20 1092	1,4
		1102 20 1094	1,2
		1102 20 9092	1,2
	Krossgryn samt grovt mjöl (inbegripet fingryn) av majs	1103 13 1091	1,8
		1103 13 1093	1,4
		1103 13 1095	1,2
		1103 13 9091	1,2
	Majspelletar	1103 20 40	1,02